

Iktatószám: KCO/96/1/2022

2022 JAN 25.

Főszerkesztő:db Előadó:
melléklet

J. Kovács

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. január 10-én 16.45 órai kezdettel
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- Javaslat az anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- Javaslat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. január 22-én a Zila Vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megszervezésre kerülő Horvát Kulturális Estre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2022. január 4.



Kovács Brankó Krisztián s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. január 10-én 16.45 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:

Kovács Brankó Krisztián	elnök
Péntek Sanda	elnökhelyettes
Kricskovics Antal	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Kovács Brankó Krisztián, a Kőbányai Horvát Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Kricskovics Antal képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazást.

Kricskovics Antal: Vállalom a megbízatás.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

1/2022. (I. 10.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Kricskovics Antal képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd Kéri a szavazást.

2/2022. (I. 10.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
2. **A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
4. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
5. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
6. **Javaslat az anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Horvát Hagyományörző Egyesülettel (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
7. **Javaslat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. január 22-én a Zila Vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megszervezésre kerülő Horvát Kulturális Estre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Horvát Önkormányzatnak 2021. évben 668 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	668 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	668 Ft

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

3/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 668 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	668 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	668 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások rovaton 14 589 Ft nem lesz felhasználva átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

Kiemelt előirányzat	Feladatjelleg	Összeg
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 14 589 Ft
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	+ 14 589 Ft

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

4/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja és a kiemelt előirányzatok között az alábbi átcsoportosítást végzi:

Kiemelt előirányzat	Feladatjelleg	Összeg
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 14 589 Ft
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	+ 14 589 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

3. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Horvát Önkormányzat továbbra sem

tart igényt a kerületben horvát anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazást.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

5/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt horvát anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Horvát Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben horvát anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

6/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt horvát anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **horvát kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét.** Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készült. Elmondja, hogy 11. alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. A Horvát Önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával részt vett a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

7/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a horvát kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **horvát kulturális hagyományok ápolása céljából a feladatalapú támogatásról, valamint a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről.**

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak.

Hetente 2 alkalommal közérzetjavító tornákat tartanak a Horvát Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) a kerületi nyugdíjasok részére. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig. Az Együttműködési megállapodás megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazást.

8/2022. (I. 10.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete **a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat az anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Horvát Hagyományörző Egyesülettel (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Horvát Hagyományörző Egyesülettel (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.) évek óta nagyon szoros kulturális kapcsolatot ápolnak. Ispánovity Éva elnök asszony kezdetektől a Kőbányai Horvát Önkormányzat képviselője volt és nagyban segítette az önkormányzat működését. Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodást kössenek a Horvát Hagyományörző Egyesülettel. Javasolja, hogy az Egyesület működési költségeihez 100 000 Ft keretösszeggel járuljanak hozzá a 2022. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elhangzottakkal, a javaslattal, valóban példaértékű a kapcsolat az Egyesülettel és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazást.

9/2022. (I. 10.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Horvát Hagyományörző Egyesülettel (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.)

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete az **anyanyelv megőrzése és átörökítése céljából** együttműködési megállapodást köt a **Horvát Hagyományörző Egyesülettel** (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.). Az Egyesület működési költségeihez 100 000 Ft összegű támogatást biztosít a 2022. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. január 22-én a Zila Vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megszervezésre kerülő Horvát Kulturális Estre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **horvát kulturális hagyományok őrzése céljából** 2022. január 22-én, 17.00 órakor a **Zila Vendéglőben** (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megrendezik a **Horvát Kulturális, Estet**, ahol bemutatják a horvát zenei kultúrát, hagyományokat és a népszokásokat. A Kőbányai Horvát Önkormányzat a rendezvényszervezési, valamint a terembérleti díj költségeihez bruttó 100 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a szavazást.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

10/2022. (I. 10.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a horvát kulturális hagyományok őrzése céljából 2022. január 22-én 17.00 órakor a Zila Vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megrendezésre kerülő Horvát Kulturális Estre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, valamint a feladatalapú támogatásról a 2022. január 22-én a Zila Vendéglőben** (1105 Budapest, Gergely utca 4.) megrendezésre kerülő **Horvát Kulturális, Estről** elfogadja. A rendezvény költségeire bruttó 100 000 Ft

keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **horvát kulturális hagyományok ápolása céljából** 2022. január 29-én 17.00 - 24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezik a **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényt**. A kulturális rendezvényen fellép a Horvát Zsidány. Javasolja, hogy a rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési, és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Kricskovics Antal: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

11/2022. (I. 10.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én** 17.00- 24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** elfogadja. A rendezvény dekorációs,

rendezvényszervezési és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.


Határidő: azonnal

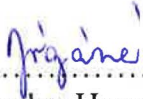
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

K.m.f.


 (Kovács Brankó Krisztián)
 Elnök


 (Kricskovics Antal)
 Jegyzőkönyv-hitelesítő


 (Jógáné Szabados Henrietta)
 Jegyzőkönyvvezető

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Horvát Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Horvát Önkormányzatnak 2021. évben 668 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelésére teszek javaslatot.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Kovács Brankó Krisztián s.k.
elnök

1. számú melléklet

**Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek működési célú támogatási
többletbevételi miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 668 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	668 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	668 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Horvát Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésében jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

I. Tartalmi összefoglaló

A 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások rovaton 14 589 Ft nem lesz felhasználva átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat átcsoportosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Kovács Brankó Krisztián s.k.
elnök

1. számú mellékelt

**Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt
előirányzatok közötti átcsoportosításáról**

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja és a kiemelt előirányzatok között az alábbi átcsoportosítást végzi:

Kiemelt előirányzat	Feladatjelleg	Összeg
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 14 589 Ft
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	+ 14 589 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Horvát Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679549, adószáma: 16927564-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Kovács Brankó Krisztián elnök**,

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30., a továbbiakban: Alapítvány), képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Horvát Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **8/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyott Együttműködési megállapodást aláírom.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2022. január „....”.

.....
Kovács Brankó Krisztián elnök
Kőbányai Horvát Önkormányzat

.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Horvát Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679549, adószáma: 16927564-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Kovács Brankó Krisztián elnök**,

másrészről a **Horvát Hagyományörző Egyesület** (1105 Budapest, Gergely utca 37., fszt. 11.), adószáma: 18165465-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20083021, Fővárosi Törvényszék bejegyzés száma: 9. Pk.60544/1996., nyilvántartási száma: 01-02-0007143, (a továbbiakban: Egyesület) képviselőjében **Ispánovity Éva elnök** között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Horvát Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **9/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

A **Horvát Hagyományörző Egyesület** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2022. január”.

.....
Kovács Brankó Krisztián elnök
Kőbányai Horvát Önkormányzat

.....
Ispánovity Éva elnök
Horvát Hagyományörző Egyesület

Balkán

HANGJA

Nemzetiségi Fesztivál

KÖRÖSI CSOMA SÁNDOR KÖBÁNYAI KULTURÁLIS KÖZPONT

1105 BUDAPEST, SZENT LÁSZLÓ TÉR 7-14, | [FACEBOOK.COM/BALKAN.HANGJA](https://www.facebook.com/balkan.hangja)

BÁNÁT TÁNCEGYÜTTES - DESZK

BELOIANNISZI GÖRÖGÖK KULTURÁLIS
EGYESÜLETÉNEK TÁNCBANDJA

ELEFThERIA GÖRÖG TÁNCEGYÜTTES -
SZEGED

HELIDONAKI GÖRÖG HAGYOMÁNYŐRZŐ
GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI TÁNCEGYÜTTES

HKD ČAKAVCI - HORVÁTZSIDÁNY

OPANKE SZERB NÉPTÁNCEGYÜTTES -
POMÁZ

ROSZICA BOLGÁR GYERMEK
NÉPTÁNCEGYÜTTES - BUDAPEST

ROZMARING SZERB TÁNCEGYÜTTES -
BUDAKALÁSZ

TÖKÖLI DÉLSZLÁV TÁNCEGYÜTTES

VESELI SANTOVČANI TÁNCEGYÜTTES -
HERCEGSZÁNTÓ

TÁNCHÁZ 2 HELYSZÍNEEN:

AKROPOLIS COMPANIA | GUČA PARTYZANS BRASS BAND

KOLO ZENEKAR | MARTENICA ZENEKAR | VIGAD ZENEKAR

BALKÁN HANGOCSKA, INTERAKTÍV GYEREKTÁNCHÁZ

2022. JANUÁR 29. 17 ÓRA

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Horvát Önkormányzat
2022. január 10-én 16.45 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Kovács Brankó Krisztián: *Kovács Brankó*
- 2./ Péntek Sanda: *Péntek Sanda*
- 3./ Kricskovics Antal: *Kricskovics Antal*

Meghívottak:

- dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos: *dr. Tóth*
- Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens: *Jógáné*